

III
1572

ROMÂNIA



PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
CONSTANȚA



UN AN

de GOSPODĂRIE
COMUNALĂ

INSTITUTUL DE ARTE GRAFICE „LUCEAFĂRUL” S.A. — BUCUREȘTI

ROMÂNIA



PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
CONSTANȚA



UN AN

de GOSPODĂRIE
COMUNALĂ

~~44/57~~


R. P. R.
Regiunea Constanța
Biblioteca Centrală Regională

INSTITUTUL DE ARTE GRAFICE „LUCEAFĂRUL” S.A. — BUCUREȘTI

UN AN DE GOSPODĂRIE COMUNALĂ

Raport întocmit de Dl. SCARLAT HUHULESCU, Prim-Ajutor de Primar al Municip. Constanța



nul edilitar care s'a încheiat, constituie pentru Primăria Municipiului Constanța, un an de mari realizări gospodărești. Este necesar, atât pentru bunul mers al administrației comunale, cât și pentru informarea exactă a tuturor acelor care se interesează de soarta primului nostru oraș de port la mare, să ne oprim un moment pentru a încheia un bilanț al realizărilor edilitare din anul care s'a scurs.

SITUAȚIUNEA FINANCIARĂ

O bună administrație comunală nu s'ar fi putut face fără ca situația financiară a comunei să nu fie perfect consolidată.

Situația bugetului pe anul 1933—1934 era dintre cele mai critice.

Bugetul nu s'a realizat din două considerațiuni principale:

a) Lipsa recensământului fiscal, ce trebuia să fie efectuat în conformitate cu dispozițiunile legii finanțelor locale, și

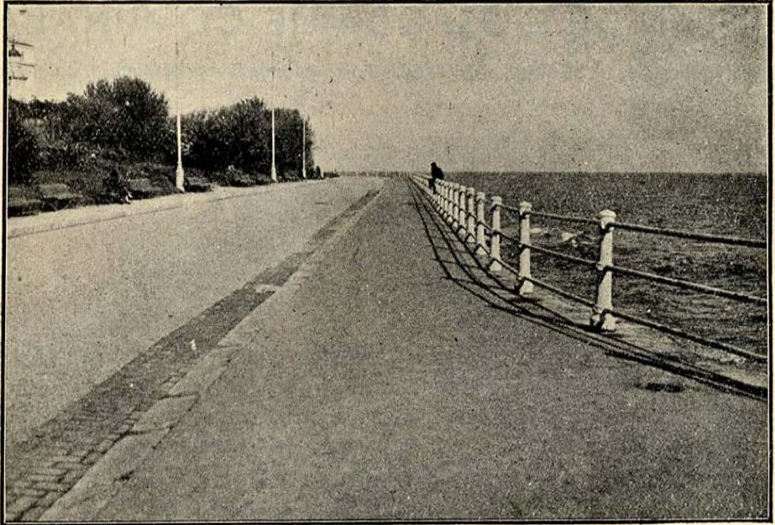
b) Absența din veniturile bugetului a taxelor pe produsele petrolifere, luate Primăriei Municipiului Constanța prin legea menționată la aliniatul precedent.

Aceste două mari neajunsuri au făcut ca bugetul exercițiului 1933—1934 să se soldeze cu un deficit de lei 26.409.313.

Intr'adevăr, din suma de lei 93.739.386 care constituia veniturile exercițiului 1933—1934, s'au încasat efectiv numai lei 67.330.073.

Pentru un asemenea buget, acest extraordinar deficit la încasări care se ridică la un procent de 26% din totalul bugetului, a provocat un dezechilibru imens, care se traducea prin neachitarea ordonanțelor către furnizori și antreprenori și prin neachitarea reținerilor datorate Casei Generale de Pensiuni.

Dacă se adaugă la cele de mai sus și faptul că veniturile Municipiului erau sechestrate de către soții Paraschiva și Ion Oprescu și amenințate cu



Trotuoare cu asfalt pe Bulev. Mareșal Averescu

sechestrarea de către moștenitorii defunctului Inginer Cihodariu, pe bază de hotărâri definitive și executorii obținute contra Primăriei, avem un tablou exact al situațiunii grele prin care treceau finanțele comunale.

În fața acestei situațiuni, noua administrație comunală a luat de îndată măsuri pentru asanarea finanțelor comunale.

În această privință s'au realizat cinci operațiuni financiare:

- a) Recensământul fiscal pe tot cuprinsul Municipiului;
- b) Intervențiuni către guvern pentru recăpătarea taxelor asupra produselor petrolifere, pe nedrept și prin surprindere luate Primăriei Municipiului Constanța;
- c) Tratatative directe între Primărie și creditorii săi: soții Oprescu și moștenitorii Cihodariu, pentru reducerea creanțelor lor;
- d) Trecerea în bugetul Municipiului pe anul 1934—1935 a tuturor ordonanțelor și rămășițelor de plată din exercițiul 1933—1934, neachitate din lipsă de încasări în acel exercițiu și
- e) Intocmirea bugetului pe exercițiul 1934—1935.

Aceste operațiuni financiare au adus rezultatele pe care le scontam, așa după cum vom arăta mai jos.

Recensământul fiscal ne-a permis să intensificăm încasările.

Intervențiile administrației Municipiului Constanța către guvern, au fost încununete de un succes deplin.

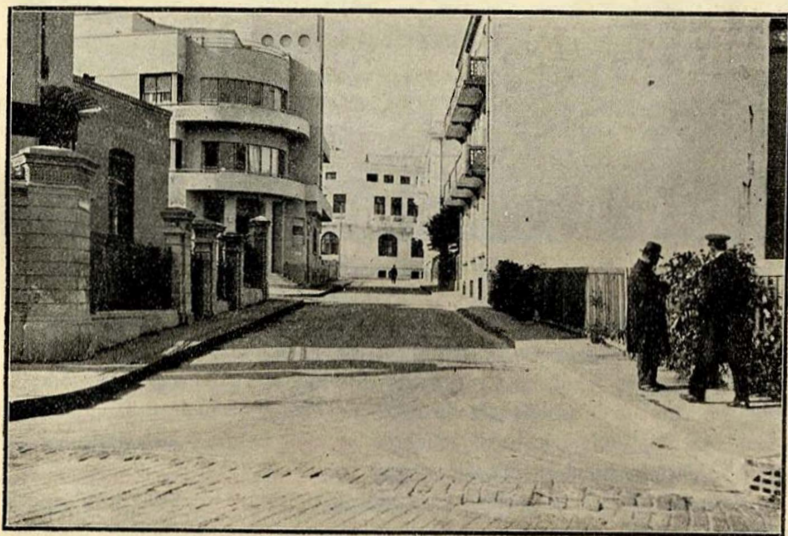
Datorită străduințelor administrației comunale și cu sprijinul cald ce totdeauna l'a arătat Constanței Domnul Ministru V. P. Sassu, precum și cu ajutorul Domnilor Miniștri I. Inuleț, Victor Slăvescu și D. Luca, s'a obținut sprijinul guvernului de sub conducerea D-lui Gh. Tătărescu și prin legea din Martie 1934, Constanța a fost autorizată de a încasa taxele asupra produselor petrolifere.

Raportori ai acestei legi au fost D-nii: Deputat Radu Roșculeț la Camera și Senator Dumitru Gheorghiu, la Senat.

Tratatările cu creditorii Comunei s'au terminat în mod favorabil pentru Municipiu, prin reducerea masivă a creanțelor lor.

Astfel, soții Oprescu au consimțit să-și reducă creanța dela suma de lei 4.850.000 cu procente și cheltuieli, la suma de lei 3.500.000; iar moștenitorii Cihodariu dela suma de lei 7.000.000 la suma de lei 3.500.000.

Prin trecerea în bugetul pe exercițiul 1934—1935 a tuturor ordonanțelor și rămășițelor de plată către diferiți furnizori și antreprenori, rămășițe în sumă de lei 22.068.770 neachitate din lipsă de încasări în exercițiul 1933—1934, s'a consolidat creditul Primăriei și s'a stins datoria flotantă a ei.



Asfalt pe Strada Horia

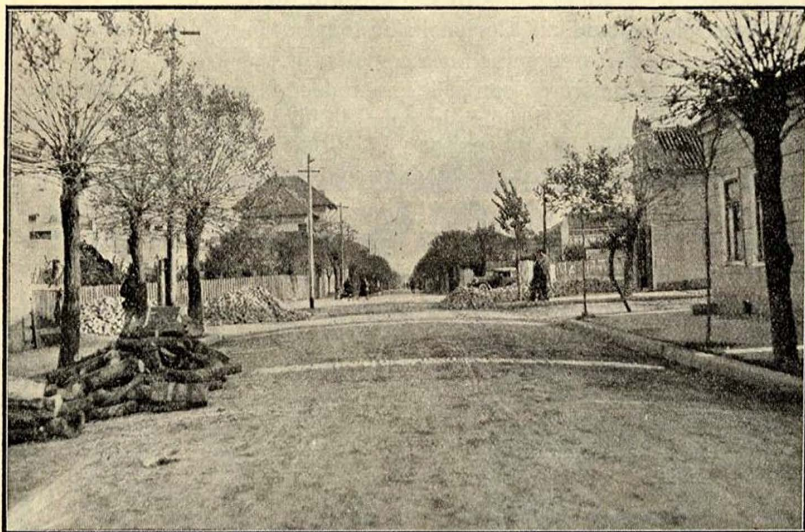
Însfârșit, s'a reușit prin întocmirea unui buget echilibrat, să se satisfacă toate nevoile ordinare ale Municipiului și să se realizeze în întregime programul edilitar ce s'a anunțat.

Bugetul exercițiului 1934—1935 însumează la venituri suma de lei 159.421.409.

Până la 1 Ianuarie 1935, deci pe 9 luni din exercițiul acestui buget, s'a încasat efectiv suma de lei 121.897.213.

Făcând media, s'a încasat pe lună circa 13.400.000 lei.

Deci bugetul anului în curs se realizează conform prevederilor sale și nu va înregistra la sfârșitul anului nici un deficit.

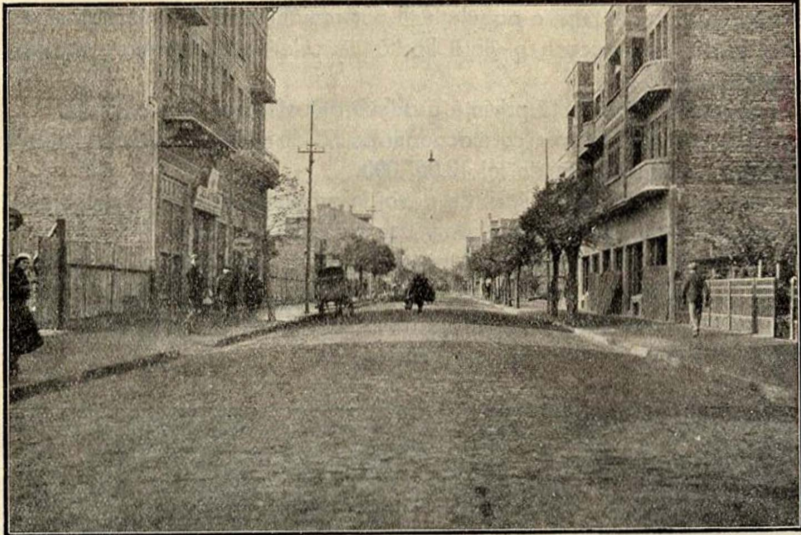


Pavaj cu piatră de granit pe Str. Mihai Viteazu

Astăzi situația financiară a Municipiului este pe deplin consolidată.

Furnizorii și antreprenorii achitați, salariile achitate la zi, rămășițele și datoriile mari ale Primăriei sunt trecute în buget și pe cale de a fi complet achitate, la fel și cu rămășițele de plată pe exercițiile închise la Casa Generală de Pensii și însfârșit reținerile în curs pentru Casa Pensiilor se vașă regulat la Administrația Financiară.

Această situație financiară consolidată a ajutat la realizarea operei edilitare a anului care s'a încheiat și va contribui la desăvârșirea operelor edilitare necesare Constanței de mâine.



Pavaj cu piatră de granit pe Str. Ștefan cel Mare

REALIZAREA PROGRAMULUI EDILITAR

LUCRĂRI DE PAVAJE

Municipiul Constanța este așezat pe o suprafață de 6.205 Ha., ceea ce constituie un mare neajuns pentru realizările edilitare.

Dacă se mai adaugă și cartierele numeroase ale orașului, cum sunt:

Anadolchioi; Mahalaua Coiciu; Cartierul Elena Movilă; I. C. Brătianu; Palas; Medeea; Viile Noi; Cartierul dela Km. 5; Parcul Năsturel, această greutate pentru realizările edilitare crește într'o măsură și mai mare.

Fără apă, lumină și pavaj, aceste cartiere mărginașe n'au putut să aibă nici un fel de realizare edilitară, în afară de Cartierul Anadolchioi, care s'a dezvoltat mai mult, unindu-se cu Municipiul Constanța.

În aceeași situațiune proastă edilitară se găseau și noile cartiere din orașul propriu zis și anume: Cartierele Demobilizaților, care fac o centură în jurul Constanței vechi și o parte din Cartierul Lucrătorilor.

Noua administrație comunală a pășit cu toată hotărîrea la asanarea

acestor cartiere, în care o populațiune pur românească de muncitori și mo-dești funcționari, duceau o viață lipsită de cele mai elementare realizări gospodărești.

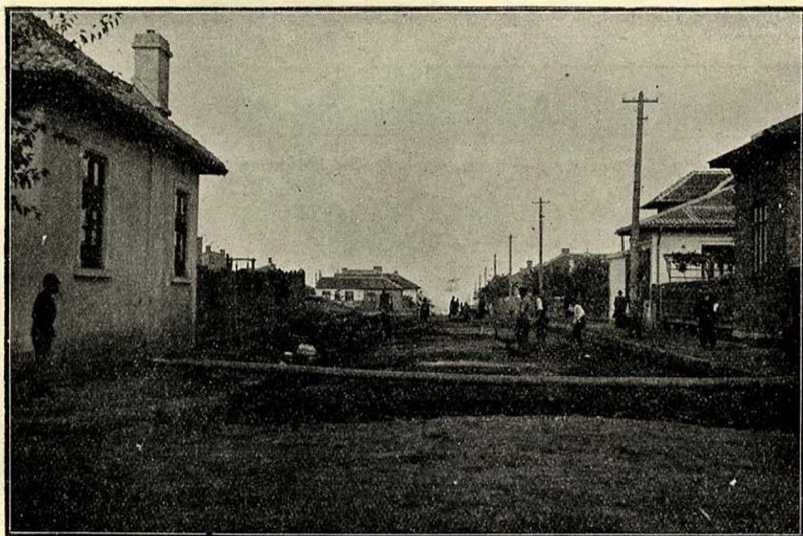
S'a pornit în această privință o adevărată ofensivă de împietruiri.

S'au executat pavaie cu macadam pe 33 de străzi, cu o suprafață de 83.560 m. p. în valoare de lei 10.067.000.

În orașul propriu zis, lipsit de pavaj în proporție de 60% s'a căutat să se întrebuișteze numai pavații definitive cu granit și asfalt.

S'au împietruit 24 de străzi, pe o suprafață de 50.940 m. p. cu pavaj de piatră granitică și trotuare de asfalt, în valoare totală de lei 17.506.000.

În total s'au executat pavații și trotuare pe 57 de străzi, pe o suprafață de 134.500 m. p. în valoare de lei 26.573.000.



Pavaj cu piatră de granit pe Str. Mihai Viteazu

T A B L O U L

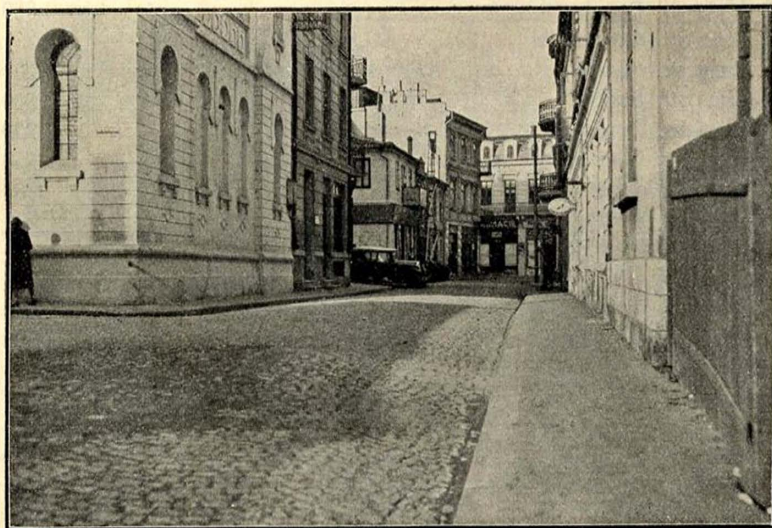
LUCRĂRILOR DE PAVAJ EXECUTATE ÎN CAMPANIA DE LUCRU 1934

DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.	Supra- fața m.p.
PAVAJ CU PIATRĂ DE GRANIT		
1. Pavarea cu piatră abnormă de granit și trotuare de asfalt a străzii Vasile Alexandri	160	1760
2. Idem str. Petru Rareș	60	660
3. Idem Mihai Viteazu, între Bulevardul Ferdinand și str. Călărași	900	12000
4. Idem George Enescu	50	600
5. Idem str. Ștefan cel Mare, între str. Atelierelor și Șos. Mangaliei	600	9300
6. Idem Mihai Viteazu, între str. Călărași și M. Coiciu ..	700	11000
7. Piața Ștefan cel Mare		600
8. Idem Alex. Lahovari și Costache Negri	180	1700
9. Asfaltarea trotuarelor de pe str. Ștefan cel Mare ..	1700	4400
10. Idem trotuarelor și carosabile pe str. Horia, M. Eminescu și Brâncoveanu	200	1000
11. Idem pe str. Virgiliu	80	500
12. Idem trotuarelor și terasei Cazinoului		1750
13. Idem trotuarelor de pe strada Maior Giurăscu, între Decebal și Eroilor	250	500
14. Idem trotuarelor de pe str. Eroilor	270	550
15. Idem Bulev. Regina Maria din str. Carol până în Basarabiei	400	1400
16. Idem Miron Costin între Tudor Vladimirescu și Rahovei	350	700
17. Bulevardul Ileana	230	460
18. Idem 11 Aprilie și Basarabiei	250	500
19. Idem Daciei, între Ștefan Mihăileanu și Bulev. Regina Maria	120	360
20. Asfaltarea trotuarului stâng pe str. Eternității	500	1200
IMPIETRUIRE MACADAM		
21. Trotuar pe str. Carol, între Ion Rațiu și Abator	1000	2000

DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.	Supra- fața m.p.
22. Impietruirea pieței din Anadolchioi		150
23. Impietruirea străzii Titu Maiorescu	300	2400
24. Idem Barbu Lăutaru și Panait Holban	180	1200
25. Idem Grănicerului și Delfinului	500	4200
26. Idem Mihail Coiciu, între șos. Viitor și Lăpușneanu .	1100	14000
27. Idem str. Domniței și Coșbuc	500	4200
28. Idem str. Industriei	500	4800
29. Idem străzii Coșbuc în continuare peste liniile C. F. R.	540	4000
30. Idem străzii Maréchal Joffre	420	5880
31. Idem General Petain	380	4320
32. Idem str. Argetoianu	350	4900
33. Idem str. Dragalina	300	1200
34. Idem str. Topraisar	280	1020
35. Idem str. Valea Albă	260	1020
36. Idem str. Eremia Grigorescu	290	1140
37. Idem str. Ecoului	320	3600
38. Idem str. Libertății, între Bulev. Regina Maria și te- renul Forturilor Diviziei de Mare	358	1400
39. Idem Ion Vodă	450	4100
40. Idem str. Banatului	210	2200
41. Idem Temișoarei, între Chiliei și Concordiei	260	2480
42. Idem str. Dobrogei	220	3100
43. Idem str. Banu Mihalcea	600	5600
44. Impietruirea trotuarului depe partea stângă pe str. Laic Vodă	240	480
45. Idem străzii D-na Florica, porțiunea cuprinsă între str. Durostor și Războieni	340	3200
46. Trotuar pe str. Căramidari	60	70
47. Refacerea asfaltului Pieței Grivița, lucrată în regie		500
48. Idem str. Bănescu, în regie	80	400
49. Idem trotuarelor cu macadam a aleii Remus, lucrată în regie		
50. Idem trotuarelor depe str. Ștefan Mihăileanu, în regie		
51. Podeșul dela Pescării		
52. Reparații de străzi făcute cu echipa de lucrători a Municipiului		



Trotuoare cu asfalt și partea carosabilă cu piatră de granit pe Str. Vasile Alexandri



Asfalt și piatră de granit pe Str. Petru Rareș

CANALIZAREA CU APĂ POTABILĂ

După datele serviciului nostru Technic, 40% din străzile Municipiului Constanța sunt lipsite complet cu canalizare de apă potabilă.

S'a executat în campania anului acesta, canalizarea pentru apă de băut pe 33 de străzi, pe o lungime de 11.163 m. l., în valoare totală de lei 2.616.444.

LUCRĂRI DE CANALIZARE CU APĂ POTABILĂ

DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.
1. Amenajarea cu apă potabilă a străzii Chilieii	226
2. Idem str. Mitropolitul Șaguna	180
3. Idem str. Productelor	700
4. Idem Bulev. Ferdinand, între str. Atelierele și Avram Iancu	184
5. Idem Ion Lahovari	149
6. Idem Mihai Viteazu	750
7. Idem Bulev. Regina Maria, între N. Filipescu și Col. Lolescu	450
8. Idem str. Războieni	
9. Idem str. Dorobanți	800
10. Idem str. Concordiei	
11. Idem str. Muncel	200
12. Idem str. Banat	300
13. Idem str. Durostor	950
14. Idem str. Banu Mihalcea	950
15. Idem str. Argetoianu	387
16. Idem str. Aviației	200
17. Idem str. Berthelot	150
18. Idem Topraisar	270
19. Idem Ion Vodă	595
20. Idem str. Crișana	300
21. Idem str. Toamnei	100
22. Idem str. Temișoarei	319
23. Idem Ștefan Mihăileanu	450
24. Idem str. Dobrogei	282
25. Idem I. Lahovari	149
26. Idem Virtuței	153
27. Idem Horia	90



Trottoare cu asfalt pe Str. Ștefan cel Mare



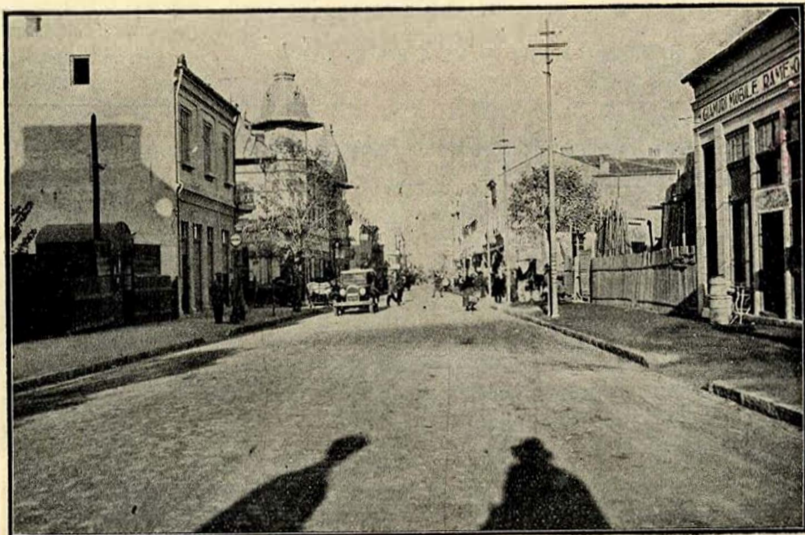
Pavaj cu piatră de granit pe Str. Costache Negri

DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.
28. Idem Maréchal Joffre	368
29. Idem Ardealului	500
30. Idem Eremia Grigorescu	268
31. Idem Dobrogei	440
32. Idem Chiristigii	303
33. Instalarea unui rezervor de apă la școala primară No. 3 ..	
34. Canalizarea de la Aerogară	
35. Furnituri de tuburi de fontă	
36. Hidranții pe Bulev. Regina Maria	
37. Instalațiuni sanitare la școala No. 5	
38. Fântână la școala No. 16	

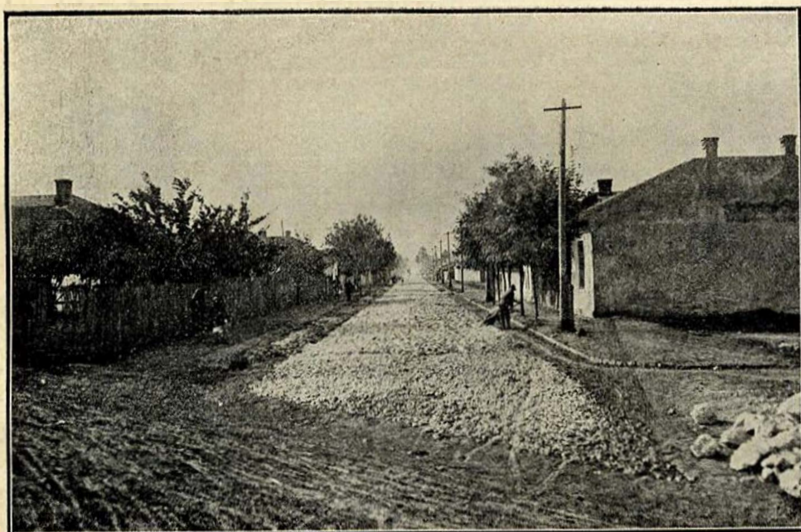
CANALIZĂRI CU APE MENAJERE

S'au executat lucrări de canalizare pe 25 de străzi pe o lungime de 6856 m. l., în valoare de lei 3.490.511, în conformitate cu tabloul de mai jos:

DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.
1. Lucrări de amenajarea conductei de ape menajere pe str. Libertăței	160
2. Idem str. Carol, între Călărași și Alex. cel Bun	150
3. Idem str. Zorilor	371
4. Idem str. Ion Rațiu	
5. Idem str. Turda	137
6. Idem str. Avram Iancu	700
7. Idem Bulev. Independenței	303
8. Idem Temișoarei	358
9. Idem Independenței, între Ștefan cel Mare și Cuza Vodă ..	72
10. Idem Chiliei	700
11. Idem Chiristigii	706
12. Idem str. Călugăreni	200
13. Idem Ion Grădișteanu, între Bulev. Ferdinand și str. Ștefan cel Mare	100



Trotuoare cu asfalt pe Str. Ștefan cel Mare

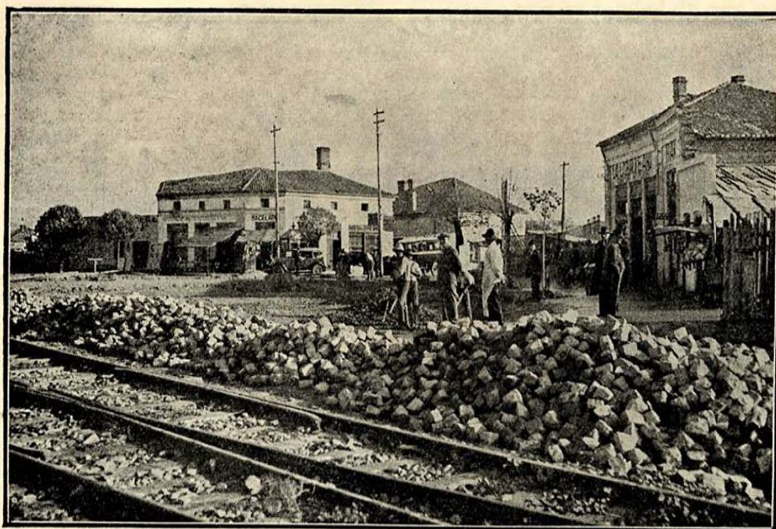


Pavaj pe Strada Mihail Coiciu

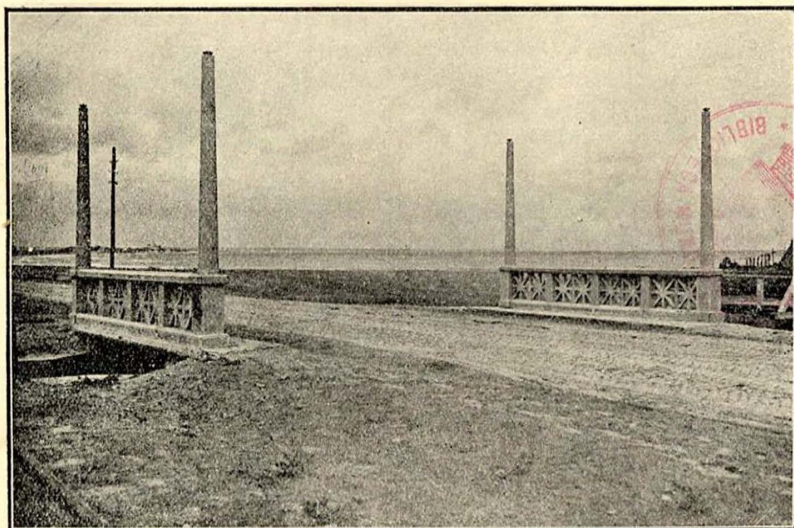
* 15 *

R. B. R.
Regiunea Constanța
Biblioteca Centrală Regio. 019

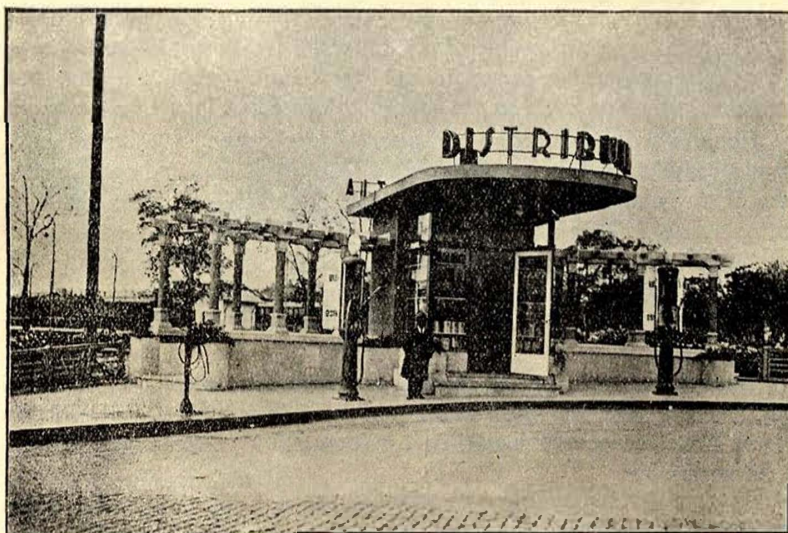
DENUMIREA LUCRĂRILOR	Lungimea străzii m. l.
14. Idem Bulev. Ferdinand, între Atelierelor și Avram Iancu	280
15. Idem str. Avram Iancu	1000
16. Idem Griviței	210
17. Idem Olteniei	350
18. Idem Ștefan cel Mare	180
19. Idem Mercur	90
20. Idem Banatului	286
21. Instalațiuni sanitare la școala No. 3	
22. Amenajarea cu ape menajere pe str. Decebal	100
23. Idem Bulev. Independenței	303
24. Idem str. Daciei	100
25. Idem hala Chilieii	
26. Canalizarea abatorului de export	



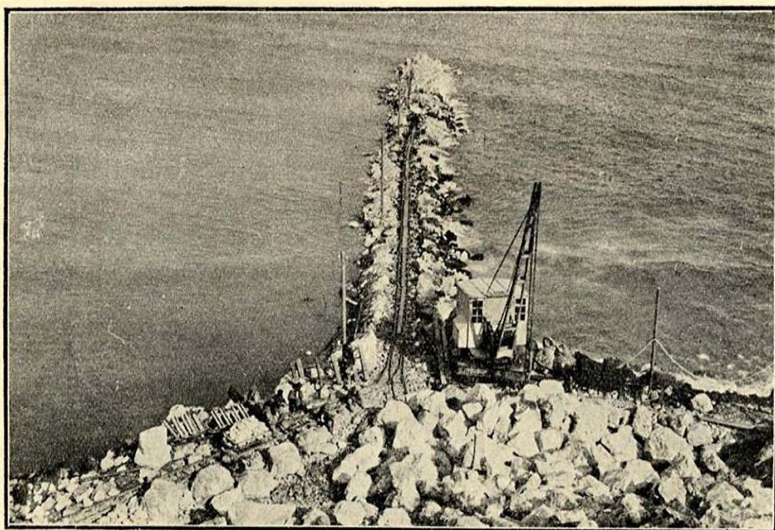
Pavaj cu piatră de granit în Piața Ștefan cel Mare



Pod de beton armat pe B-dul Regina Maria



Un grup edilitar



Lucrările digului de apărare a malurilor

CONSOLIDAREA MALURILOR

Cunoscuta și grava problemă a Constanței, care a fost în preocuparea tuturor administrațiilor comunale dinainte și după război, și-a găsit anul acesta un început de realizare, ce va trebui să fie continuat cu toată energia.

Planurile și devizele pentru apărarea și consolidarea malurilor de Nord-Est ale orașului au fost întocmite de către Domnul Inginer Inspector General P. A. Zahariade, încă din anul 1904. Din nefericire aceste planuri și devize s'au pierdut în timpul războiului.

Nova administrație comunală a însărcinat tot pe D-l Inginer Inspector General P. A. Zahariade cu refacerea planurilor, ce au fost terminate abia la data de 1 Iulie 1934, când au fost înaintate Consiliului Technic Superior spre aprobare.

Deși planurile au fost terminate și aprobate după alcătuirea bugetului exercițiului în curs, am găsit totuși posibilități în resursele anului acesta pentru începerea acestor lucrări de considerabilă importanță pentru Municipiul nostru.

Proiectul pentru apărarea și consolidarea malurilor Mărei din partea de Nord Est a orașului Constanța, cuprinde următoarele lucrări:

1. Zidul de apărare la baza malurilor;

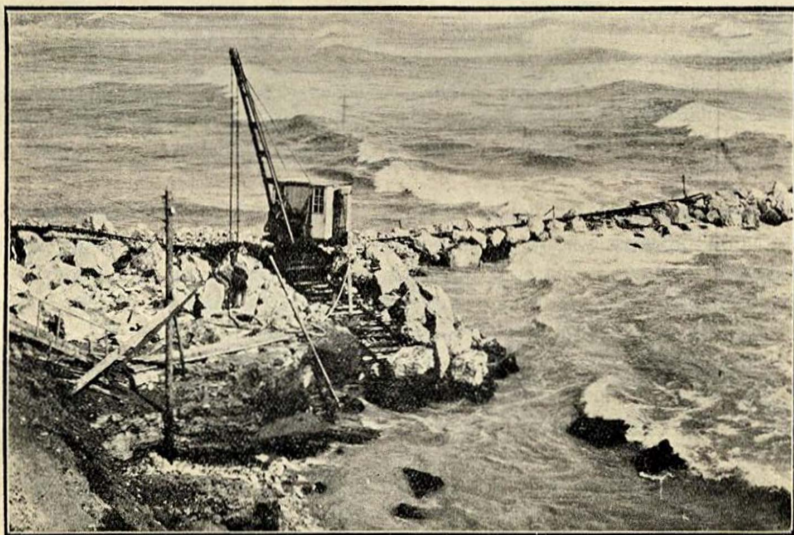
2. Captarea apelor subterane;
3. Consolidarea propriu zisă a malurilor;
4. Plaja artificială;
5. Terasamente, taluzare și brăzduire;

Toate aceste lucrări antrenează o cheltuială de 510.000.000 lei.

Este de necontestat că o asemenea lucrare nu se va putea executa prin mijloacele ordinare ale bugetelor Primăriei Municipiului Constanța.

Deaceia, administrațiunea actuală înțelege să atace această problemă așa cum se va arăta la sfârșitul acestei broșuri.

Inceputul modest al lucrărilor din acest an, a demonstrat și celor mai neîncredători că problema executării lucrărilor, deși foarte costisitoare se poate totuși efectiv ataca și prin stăruință, în câțiva ani de zile, problema și-ar căpăta definitivă ei rezolvare.

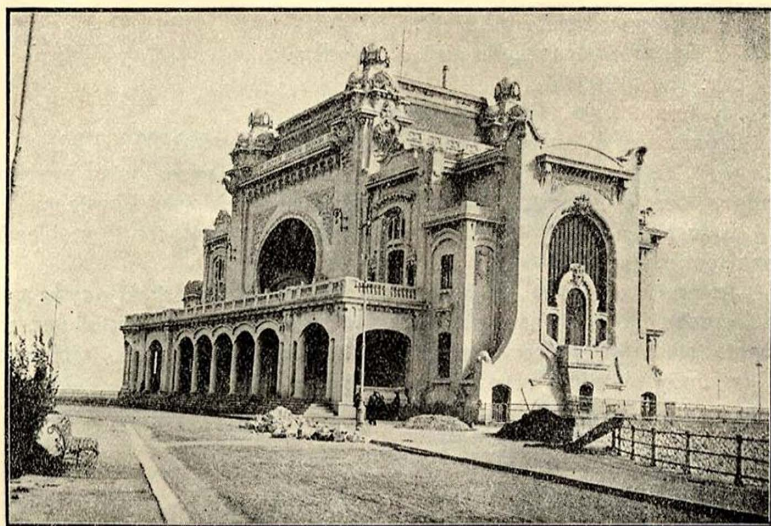


Lucrările de consolidare

REPARAȚIUNI, ÎNTREȚINEREA ȘI TERMINAREA LOCALURILOR COMUNALE

Prima preocupare a administrațiunei comunale a fost, să termine în campania actuală de lucru câteva lucrări edilitare, care așteptau de ani de zile desăvârșirea lor. Vom da un exemplu în această privință.

Școlile primare No. 7 și No. 6 rămăseseră cu tencuelile exterioare neterminate, prima din 1926 și secunda din 1928.



Reparațiuni radicale la Cazinoul Municipal

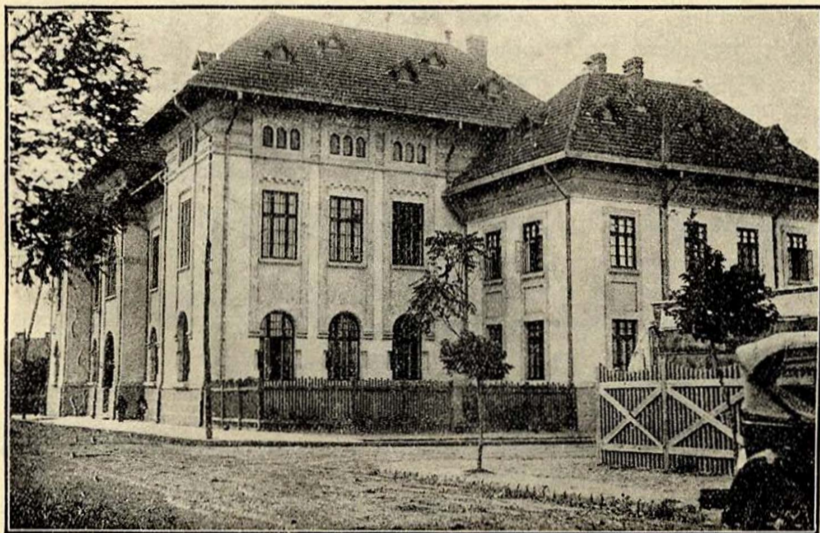
Deasemenea, toată lumea cunoaște, starea deplorabilă în care se găsea impunătoarea clădire a cazinoului Municipal. Dela subsol și până la acoperiș, totul era în stare de aproape ruină. S'au executat planurile și de-vizele necesare. Deabia în cursul executării reparațiilor s'a văzut cât era de urgentă și imperios necesară această lucrare.

Reparațiunile s'au executat de către Arhitectul D. Renard, autorul planurilor de construcție a cazinoului din 1904 și ele s'au efectuat în așa chip, încât astăzi cazinoul este, ca și înainte de război, o podoabă a orașului nostru.

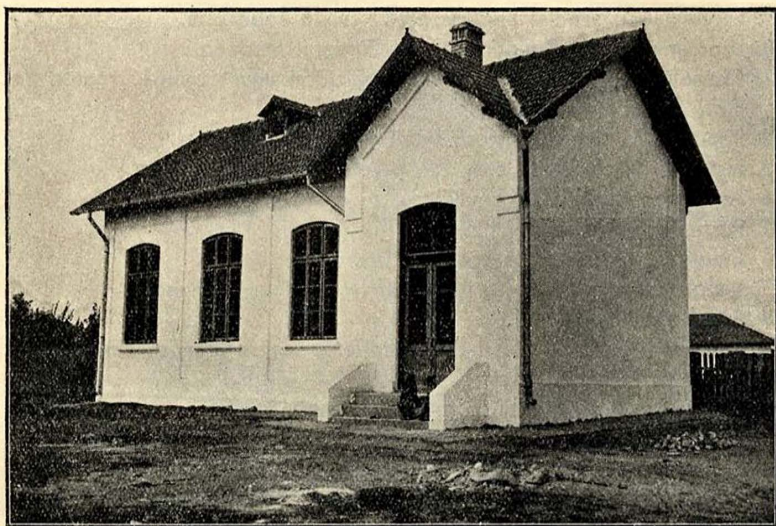
În aceeași ordine de preocupări, administrațiunea comunală a făcut o sumă de reparațiuni la toate imobilele comunei și le-a pus în situațiunea de a corespunde scopului la care au fost destinate:

1. Tencueli exterioare executate la școala primară No. 7 din str. Călărași.
2. Terminarea școlii primare No. 6.
3. Renovarea Cazinoului Comunal clădire.
4. Renovarea Cazinoului, instalațiuni electrice și sanitare.
5. Reparațiuni la școala primară No. 1 băeți și fete.
6. Amenajarea morgei dela cimitir.
7. Imprejmuirea școlii din Cartierul Mih. Coiciu.
8. Imprejmuirea școlii primare No. 8.

9. Imprejmuirea școlii primare No. 5 mixtă Tăbăcărie.
10. Imprejmuirea școlii primare din Cartierul Medeea.
11. Consolidarea etajului în vederea înființării unui cămin la școala primară de băieți No. 5.
12. Reparații la școala primară băieți și fete No. 5
13. Instalații de chiuvete de apă la școala No. 8.
14. Asfaltarea terasei Cazinoului.
15. Paratrăznete la școli și biserici.
16. Reparația closetelor la școala primară No. 4 și 7.
17. Reparația acoperișului la pavilioanele spitalului Comunal.
18. Reparația halei Carol.
19. Reparația uși, ferestrelor și vopsitorie la școala primară No. 7.
20. Reparații la hala Unirei.
21. Reparațiuni și vopsitorii la spitalul Comunal.
22. Reparațiuni și vopsitorii la școala primară No. 3.
23. Refaceri de sobe de teracotă la școala primară No. 7.
24. Vopsit uși, ferestre, birouri, clase la școala primară No. 6.
25. Capace de fier la luminătoarele subsolului Palatului Municipal.
26. Trotuar în jurul școlii și nivelarea curții la școala primară No. 10.



Tencueli exterioare la Școala Primară No. 7



Școala Primară din Cartierul Elena Movilă

27. Modificarea intrării din spate la școala primară No. 7.
28. Reparațiuni la școala primară No. 12.
29. Reparațiuni la școala primară No. 9 Anadolchioi.
30. Vopsitul și reparatul acoperișului școlii primare No. 10.
31. Reparațiuni la uzina de apă Caragea Dermen.
32. Vopsitul sălei de consultații a spitalului Comunal.
33. Vopsitul, tapetatul și curățitul parchetelor cabinetelor D-lor: Primar și Prim Ajudor.
34. Refăcutul sobelor la spitalul Comunal.
35. Corpuri luminătoare la Cazinou.
36. Cortina scenei din sala de teatru a Cazinoului.
37. Materiale pentru instalarea jamboreei dela Mamaia.

CONSTRUCȚIUNI NOUI

Constanța Balneo-Climatică, așa de apreciată înainte de război, era din an în an mai lipsită de vizitatori.

Cu plaја sa minunată dela Mamaia, recunoscută în plin congres internațional (Congresul Internațional de talassoterapie) ținut la Constanța în anul 1928, cu așezarea sa geografică spre Răsărit, cu nisipul său binefăcă-

tor, stațiunea Mamaia trebuia să intre în sfera preocupărilor administrației comunale.

S'au întocmit planurile și devizele de către Domnul Arhitect Inspector General Victor Ștefănescu, iar în vara anului acesta s'a executat și inaugurat pavilionul central al băilor, care a avut un succes răsunător.

La 1 Noembrie 1934 lucrările cabinelor au început să fie executate și în vara acestui an ne vom putea prezenta în fața vizitatorilor din țară și străinătate, cu cele mai moderne instalațiuni de băi la Mare din Europa.

Lucrarea cabinelor se va clădi pe o suprafață de 4000 m. p. și va realiza 600 cabine individuale pe două etaje, cu portice pompeiane și cu un patio spaniolesc în față.

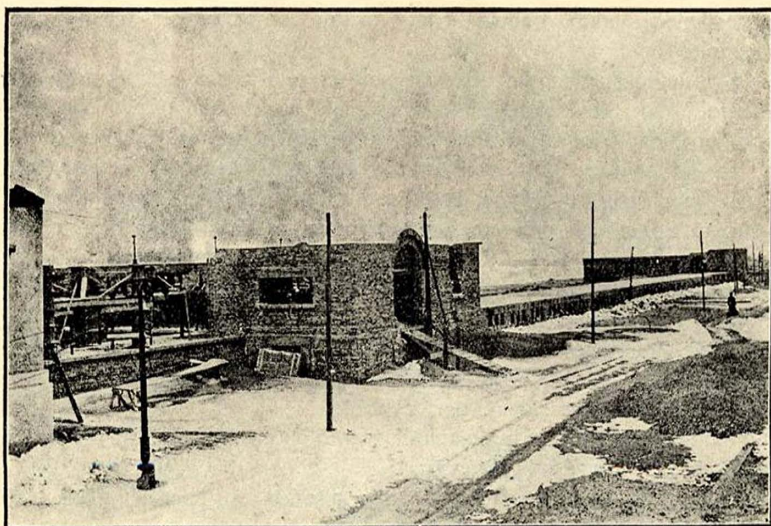
Jetée-ul în mare va fi din beton armat, pe o lungime de 150 m. l., iar la capătul său se vor face instalațiuni speciale pentru toate sporturile de apă după modelul marilor stațiuni din occident.

Stațiunea Mamaia este complet luminată cu electricitate, lucrare ce s'a executat în campania anului acesta.

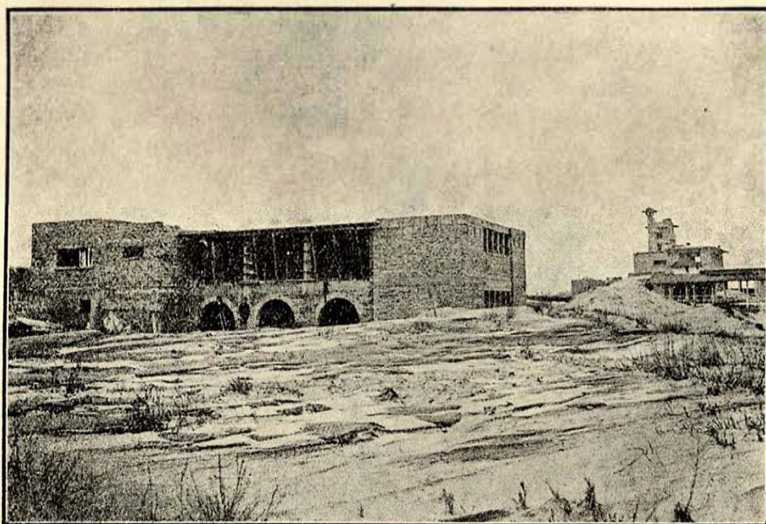
Menționăm, deasemenea și clădirea bisericii Sft. Impărați Constantin și Elena din strada Călărăși, ridicată aproape de roșu, care va constitui o podoabă arhitectonică a cartierului, executată după planurile arhitectului I. Berechet.



Pavilionul dela Mamaia



Lucrările cabinelor dela Mamaia



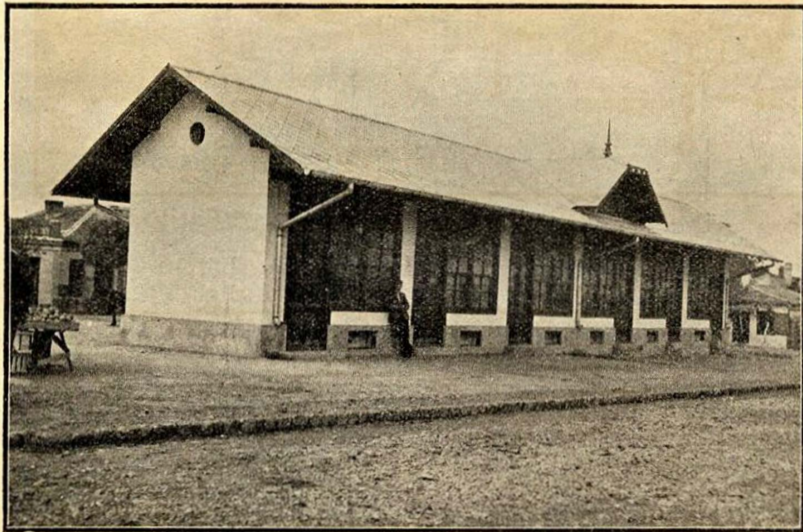
O perspectivă a lucrărilor dela Mamaia

S'a completat cu un nou pavilion hala din Piața Chiliei și s'a construit în Cartierul Elena Movilă o școală primară.

S'a continuat plata contribuțiunei de 3.000.000 lei către Ministerul Agriculturii și Domeniilor pentru construirea abatorului de export, ce va fi inaugurat la 1 Aprilie 1935.

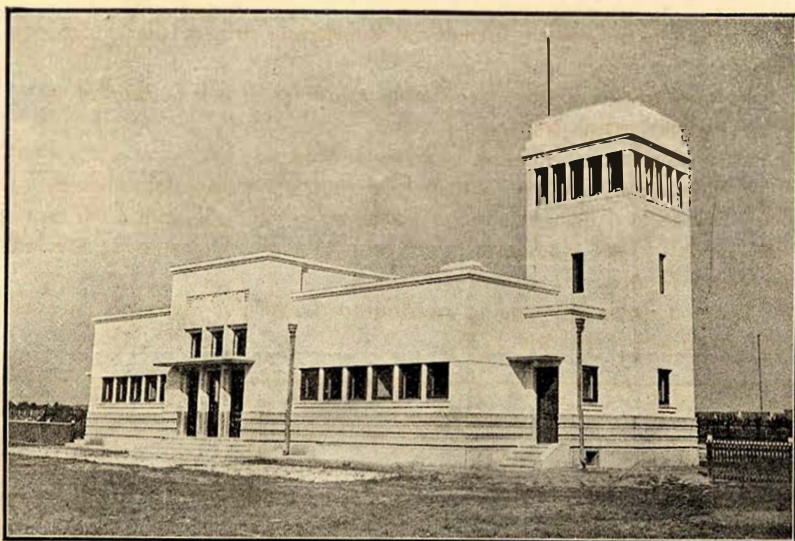
S'a ajutat desăvârșirea lucrărilor dela Aero-Gară, lucrare ce a fost inaugurată la 15 August 1934.

S'a sprijinit inițiativa particulară pentru ridicarea unei statui marelui nostru poet Mihail Eminescu, precum și alte construcțiuni specificate în tabloul de mai jos:



Hala din Piața Chiliei

1. Cabinele dela Mamaia.
2. Pavilionul Restaurant dela Mamaia.
3. Contribuția la lucrările abatorului de export.
4. Hala din Piața Chiliei.
5. Locuința Ministerului Armatei (str. Călărași).
6. Iluminatul Pavilionului dela Mamaia.
7. Monumentul Mihail Eminescu (soclu și fundații).
8. Construirea școlii primare din Suburbia I. C. Brătianu.
9. Trotuar în jurul clădirii No. 6.



Aerogară, inaugurată la 15 August 1934

10. Biserica din str. Călărași (fondații și soclu).
11. Closete la școala primară No. 3.
12. Reparațiunea conductei de aducțiunea apei dela Hynog între Km. 5 și 7—800.

SALUBRITATEA

Curățenia orașului nostru a fost o preocupare constantă a actualei administrații.

S'a reparat aproape întregul parc de mașini de stropit, măturat, tomberouri și s'au completat cu animale grajdurile Municipiului.

PLANURI ȘI DEVIZE

În pregătirea programului de lucru, pentru campania anului 1935, s'a întocmit următoarele planuri și devize cari au fost aprobate în principiu de Consiliul Municipal și au fost înaintate Consiliului Technic Superior spre aprobare:

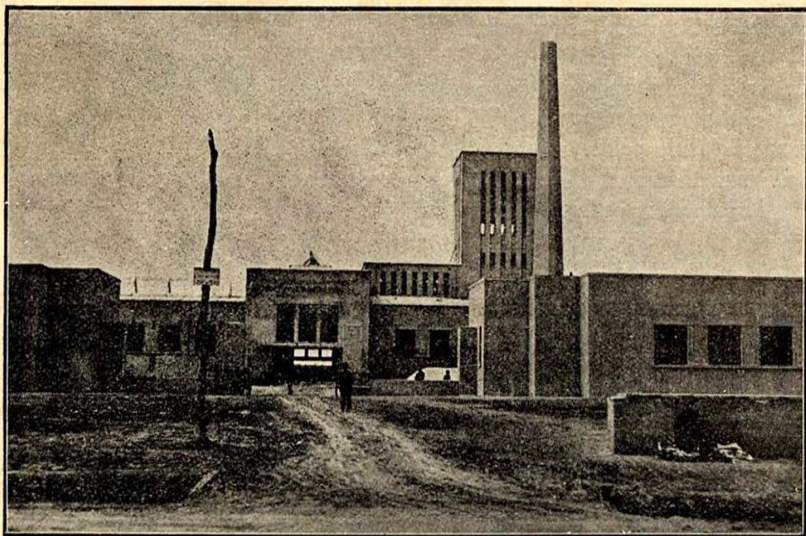
1. Planurile și devizele canalizării cu ape menajere pe versantul de Nord-Est al orașului, în valoare de lei 29.000.000, întocmite de D-I Inginer I. Mangoianu;

2. Planurile și devizele hotelului dela Mamaia, în valoare de lei 48 milioane, întocmite de arhitectul comunei D-I Ioan Căpșuneanu.

Deasemenea serviciul Technic al Municipiului are în studiu următoarele planuri și devize:

1. Dispensarii sanitare în cartierele Anadolchioi și I. C. Brătianu;
2. Polidispensarul Municipal;
3. Noul plan de parcelare al stațiunii Mamaia;
4. Planurile schimbării conductei de aducțiunea apei dela Hynog;
5. Planurile și devizele pentru canalizarea cu apă potabilă și pentru canalizarea cu ape menajere în stațiunea Mamaia, întocmite de D-I Inginer Henry Teodoru.

Toate acestea vor veni la aprobarea Consiliului Municipal în cursul lunii Ianuarie și Februarie 1935.



Abatorul de export

PROPAGANDA PENTRU STAȚIUNEA BALNEO-CLIMATICA MAMAIA

Turismul, climatologia și balneologia, au devenit astăzi un adevărat comerț.

Orașul nostru reprezintă sub acest aspect o importanță nu numai locală, dar chiar națională.

Înainte și după război, zeci de mii de români, din lipsa unui confort civilizat, părăseau țara și stațiunile balneo-climatice ale ei, pentru a merge în stațiunile similare din străinătate.

Este vie în amintirea tuturor ce clientelă de streini obținuse orașul Varna acum câțiva ani.

Avem datoria de a realiza confort și aspecte civilizate în stațiunile noastre, dar mai ales avem datoria să facem cunoscute în țară și peste graniță marile comori de bogăție naturală, balneologică și climatică a stațiunilor noastre.

Suntem înconjuțați de popoare, cari n'au fericirea să aibă acces la mare.

Să propagăm în aceste state frumusețea peisagiului nostru maritim.

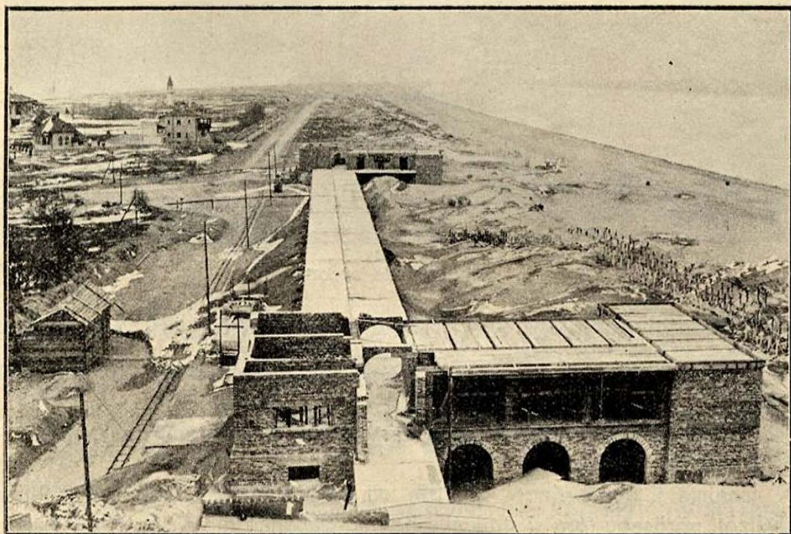
Actuala administrație comunală și-a făcut și în această privință datoria.

În anul trecut trei planșe în culori, reprezentând aspecte din Constanța balneo-climatică, operă a pictorilor Știubei și Chirovici, s'au difuzat în țară cât și în: Ungaria, Cehoslovacia și Polonia.

Se cunoaște apelul pe care Municipiul l-a făcut către presă. Avem toate motivele să fim mulțumiți de activitatea ziariștilor din localitate și în special a corespondenților de ziare din capitală, cari au reușit să facă o atmosferă foarte caldă în jurul Constanței balneo-climaticice.

Vom stărui în a stimula și în viitor această activitate prin presă.

Pentru viitor se lucrează la alcătuirea unui ghid tipărit în limbile: Ro-



Cabinele dela Mamaia

mână, Ungară, Polonă și Cehă, care să cuprindă toate elementele necesare unei bune orientări a unui străin la noi.

Dar în primul rând și mai cu seamă, propaganda trebuie să se facă în mijlocul concetățenilor noștri: hotelieri, restauratori, comercianții în genere pentru ca să imite, pe cât posibil, sacrificiile materiale pe cari Municipiul le-a consimțit pentru modernizarea stațiunii noastre, provocând un curent nou de civilizare a instalațiunilor din hoteluri, restaurante. etc., pe de o



Statuia lui Mihail Eminescu

parte, iar pe de altă parte să se gândească serios la eftenirea traiului în timpul sezonului de vară.

Vom face în acest sens apel la camerele profesionale și la Sfatul Negustoresc din Constanța, pentru a ne ajuta în marea operă de propagandă balneo-climatică, ce am întreprins, pentru punerea în valoare a stațiunii Constanța.

RECAPITULAȚIE

Dăm mai jos o situație generală a lucrărilor executate în campania anului 1934:

50.940 m. p. pavaj cu piatră de granit și trotuoare de asfalt lei	17.506.000.—
83.560 m. p. împietruire cu macadam	7.687.000.—
11.163 m. l. canalizare cu apă potabilă	2.616.444.—
6.856 m. l. canalizare cu ape menajere	3.490.511.—
CONSTRUCȚII NOUI	33.477.419.—
Reparații și întrețineri de localuri	1.986.771.—
Diverse lucrări edilitare	3.600.000.—
Materiale aprovizionate	2.380.000.—
Total general lei	72.744.145.—

ÎMPRUMUTUL COMUNAL

Primul oraș de port al țării se găsește astăzi în fața unor importante și grave probleme edilitare, care prin caracterul lor de extremă urgență, cât și prin valoarea lor, nu se pot realiza prin mijloacele ordinare ale bugetului.

Consiliul municipal în ședința sa dela 16 Ianuarie 1935, a aprobat în principiu realizarea acestei operațiuni financiare și a autorizat pe conducătorii comunei a face toate demersurile necesare pentru obținerea legii, care să permită contractarea împrumutului.

Administrația Municipiului Constanța dorește să soluționeze definitiv următoarele probleme edilitare:

APĂRAREA ȘI CONSOLIDAREA MALURILOR DE NORD-EST

O problemă caracteristică Municipiului Constanța, de realizarea căreia depinde însăși existența părții centrale a Municipiului nostru. Procesul de insulzare a orașului a ajuns așa de departe, încât astăzi suntem amenințați să pierdem strada Mircea, una din cele două mari artere de comunicație ale orașului.

Planurile și devizele sunt complet gata și nu așteaptă decât mijloacele materiale pentru a fi puse în executare.

Este evident, că pentru desăvârșirea acestui grandios plan de lucru, mijloacele ordinare ale bugetului Municipiului sunt cu desăvârșire insuficiente.

Prin executarea acestor lucrări, așa cum se arată în proiectul D-lui In-

giner Inspector General P. A. Zahariade și în planșele ce se găsesc la urma acestui raport, Municipiul Constanța va câștiga, prin consolidarea malurilor, o suprafață de peste 30 Ha. Din această suprafață aproximativ 8 Ha. vor fi ocupate de străzi, iar din restul de 22 Ha., 12 Ha. sunt rezervate pentru parc, iar restul de 10 Ha. pentru construcții de vile particulare.

Un Bulevard de centură, va uni pe malul mării Cazinoul din centrul orașului cu stațiunea balneo-climatică Mamaia. Prin construirea unui dig în mare, după sistemul digului dela Mangalia, se va obține o plajă artificială, necesară pentru populațiunea săracă a orașului.

CANALIZAREA CU APĂ DIN PLOI ȘI CU APE MENAJERE PE VERSANTUL DE NORD-VEST AL ORAȘULUI

Partea de jos a Municipiului până la linia C. F. R. Mamaia, este complet canalizată pe sistemul tuburilor înguste. Dela B-dul Regina Maria, partea cea mai mare a orașului, este complet lipsită de canalizare. Din această cauză toate apele din ploi depe versantul Nord-Vest se adună și se scurg în șuvoaie către cartierele demobilizaților și cartierul lucrătorilor, provocând dese inundațiuni și aducând pagube imense locuitorilor.

LUCRĂRILE PENTRU SOLUȚIONAREA DEFINITIVĂ A CHESTIUNEI APEI POTABILE

Constanța se alimentează astăzi cu apă din două surse: o uzină este la Caragea Dermen, situată la 7 Km. de Constanța, cu o capacitate de 7000 m. c. de apă pe zi și o altă uzină la Hinog (Cernavoda) situată la 60 Km. de Constanța, cu un debit de 3000 m. c. de apă pe zi.

Privită astfel, s'ar părea că o cheștiune a apei la Constanța nu există.

Totuși această importantă problemă trebuie să-și găsească o definitivă și urgentă rezolvare.

Apa dela Caragea Dermen, deși are un debit foarte mare conține o cantitate însemnată de calcar.

Singura sursă de apă potabilă, care să îndeplinească toate cerințele de igienă, este aceia dela Hinog, care ne dă apă din Dunăre decantată și filtrată.

Din nefericire, conducta dela Hinog trece pe o lungime de câțiva Km. prin balta Azizia, pe un teren slab și fugitiv, din care cauză conducta capătă dese deranjamente.

Deasemenea se impune mărirea instalațiunilor de filtrare și decantare dela uzina Hinog.

P A V A J E

Municipiul Constanța, datorită extraordinarei sale dezvoltări, este un oraș nepavaj. Artere importante de comunicații sunt lipsite de cel mai elementar pavaj, ceea ce îngreuiază circulațiunea și dă un aspect detestabil Municipiului. Am prevăzut ca o parte din sumele împrumutului să o destinăm pavării cu piatră de granit și asfalt a câtorva din B-dele și străzile Municipiului Constanța cum ar fi: B-dul Petre Carp, B-dul Regina Maria, str. Carol, etc.

CANALIZAREA CU APĂ POTABILĂ ȘI CU APE MENAJERE A STAȚIUNEI MAMAIA ȘI CONSTRUIREA UNUI HOTEL

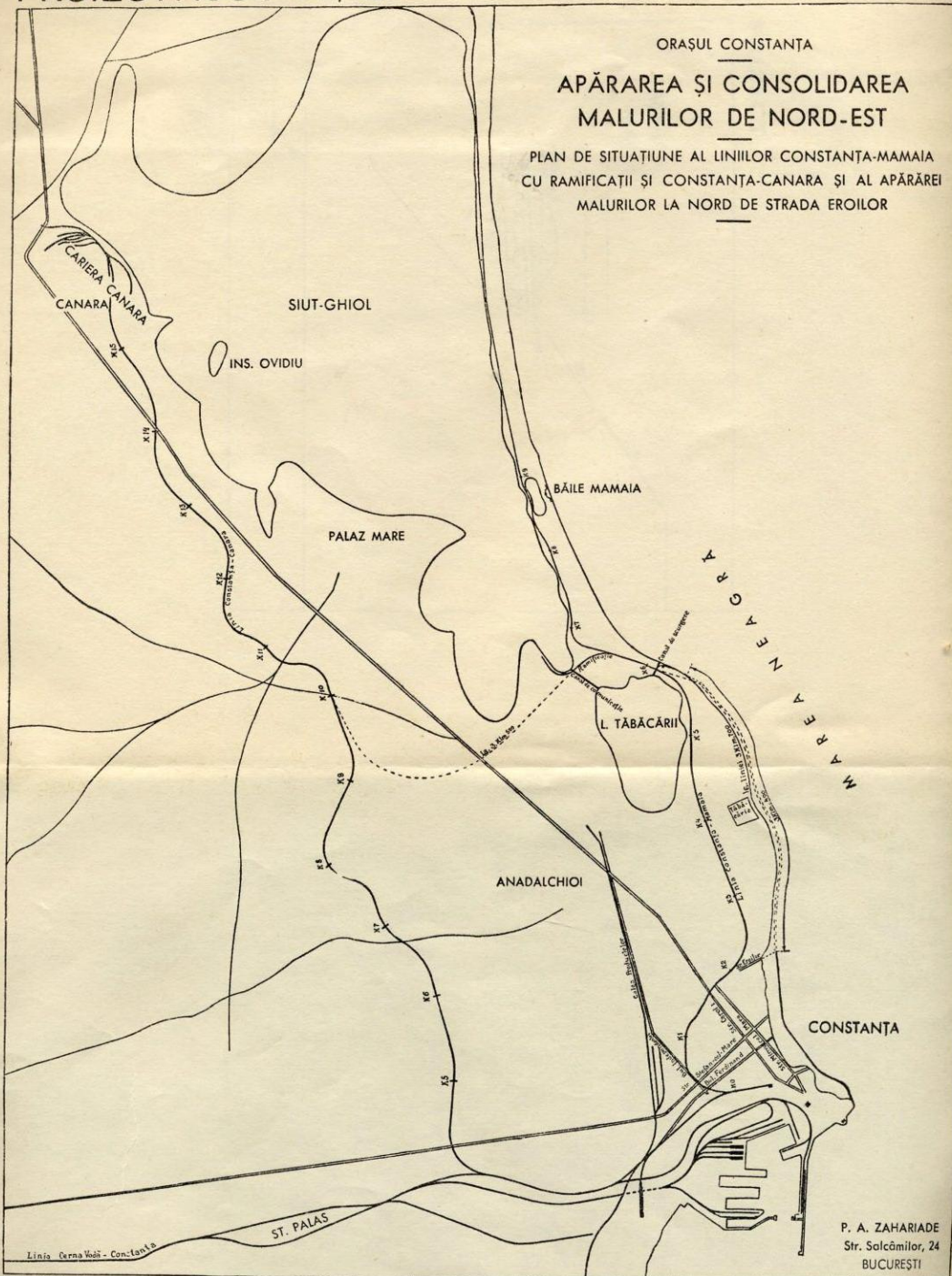
Modernizarea vechei stațiuni de vară, cu cea mai frumoasă plajă de pe litoralul Mării Negre, a trebuit să intre în preocupările conducătorilor Primăriei Municipiului Constanța. În campania anului trecut și în campania anului acesta se vor realiza instalațiunile noi de băi. Pentru a desăvârși programul nostru de lucru în această stațiune și pentru a asigura străinilor ce vizitează în număr din ce în ce mai mare Mamaia, un confort civilizată, este imperios necesar să dotăm această stațiune cu canalizare de apă potabilă și ape menajere și să construim un hotel.

Realizarea tuturor acestor proiecte, cu ajutorul împrumutului ce vom a contracta, va face ca Municipiul Constanța să fie înzestrat cu aproape toate îmbunătățirile urbanistice necesare și cari să-i dea aspectul unui oraș cu adevărat civilizată.

ORAȘUL CONSTANȚA

APĂRAREA ȘI CONSOLIDAREA
MALURILOR DE NORD-EST

PLAN DE SITUAȚIUNE AL LINIILOR CONSTANȚA-MAMAIA
CU RAMIFICAȚII ȘI CONSTANȚA-CANARA ȘI AL APĂRĂRII
MALURILOR LA NORD DE STRADA EROILOR



P. A. ZAHARIADE
Str. Salcărilor, 24
BUCUREȘTI

BUCUREȘTI, 20 IULIE 1934
INGINER INSPECTOR GENERAL



PLANUL GENERAL AL MUNICIPIULUI CONSTANTA

CAMPANIA 1934
Pavaje și impetruiri

Legendă

- Traseu de metrou
- Pavej de patruză șiruri
- Traseu de patruză șiruri
- Pavej de șase șiruri
- Așiguri și borduri din patruză șiruri

